

Klein aber Fein

Schicke „Kleider“ fürs Fenster

Familienbetrieb „Gardinen Wörl“ hat 1000 Ideen, eigenes Nähatelier und eigene Polsterei

„Schon als Kinder haben wir Gardinenrollen sortiert. Wir sind einfach groß geworden und mit dem Gardinengeschäft von unserem Vater“, erklären die Brüder Roland und Peter Wörl fast einstimmig. So war es auch nur logisch und konsequent, dass die beiden Brüder den Beruf des Raumausstatters erlernten und inzwischen seit über 20 Jahren gemeinsam den elterlichen Betrieb weiterführen. Ihr Vater Franz Wörl hatte das Fachgeschäft 1956 am heutigen Standort in der Sulzbacher Straße eingerichtet. Wurden damals die erforderlichen Näharbeiten noch an Heimarbeiterinnen vergeben und später in einer Werkstatt im eigenen Wohnhaus in Ziegelstein erledigt, konnten vor etwa 16 Jahren im Hof hinter dem Ladengeschäft zusätzliche Räume fürs



Umgeben von einem kleinen Gardinenparadies demonstriert Roland Wörl im Ladengeschäft, wie ein schöner alter Sessel fachmännisch wieder zu neuem Glanz kommt.

se jahrzehntelanger Beziehung sind hierfür ein deutlicher Beweis. Und dieser spezielle Dienst am Kunden geht auf: Die neuen Wunschgardinen werden von einem der beiden Chefs vor Ort ausgemessen, und beim Ausschneiden der Stoffe im Laden wird der Kunde von derselben Person bedient, die auch ausgemessen hat. Bis zur endgültigen Montage gibt's also den selben Ansprechpartner.

Waren es früher überwiegend die klassischen Gardinen mit eher schweren Vorhängen, die es zu montieren galt, bevorzugen heute viele Kunden eher zeitgemäße Flächenvorhänge und Raffallos, sowohl als praktischer Sonnenschutz wie auch Wärmeschutzhvorhang für die kalte Jahreszeit.

Bei der Gardinenauswahl hilft ein enormes Sortiment an vorrätigen Stoffen namhafter Hersteller zu günstigen Preisen. Ebenso halten die Raumausstatter eine riesige Auswahl an Polsterstoffen bereit. Schließlich sind sie auch der richtige Ansprechpartner im

Polsterbereich mit dem besonderen Schwerpunkt Eckbänke. Zusammen mit ihren beiden Näherinnen und einer Dekorateurin für den Außendienst können Roland und Peter Wörl für ein schön gestaltetes Zuhause sorgen und auch außergewöhnliche Dekorationsideen realisieren. (or)



Schnell, zuverlässig und günstig werden hier die Gardinen auf Maß angefertigt. Fotos: Ochner

Echte Franken-Schmankerln

Das „Fränkische Wirtshausla“ der Familie Binder serviert Essen „wie bei Müttern“

Der Mittelfranke und sein Schäufole. Das ist fast schon eine heilige Allianz, die es zu bewahren gilt. Und ganz ehrlich – wer liebt sie nicht, diese ‚schweini-sche‘ Köstlichkeit mit der tollen Kruste? Man sollte glauben, dass diese Spezialität nicht zu toppen ist. Doch im „Fränkischen Wirtshausla“ von den Binders in der Bismarckstraße gibt's ab sofort das gute Stück gleich in drei Varianten: Schäufole klein, Schäufole normal und das „Binder-Schäufole“ mit der Zusatz-Kruste.

„Wir betreiben unser Wirtshausla jetzt im 20. Jahr und haben schon lange immer wieder Schäufole im Angebot. Doch wegen der großen Nachfrage machen wir sie jetzt täglich frisch. Das Fleisch von Tieren aus der Region kommt dabei nach wie vor von unserem fränkischen



Die Gartensaison ist vorbei, das Wirtshausla lädt in seine renovierte Gaststube ein (Mitte November ist auch das ‚Stüberl‘ fertig).

sches Wirtshausla und kein Szenen-Restaurant“, erklärt Heinz Binder, ein Wirt aus Leidenschaft und ein konsequenter Verfechter bodenständiger, echter Küche. „Wir haben auch noch immer keine Friteuse, die kommt uns nicht in die Küche. Die Pfannengerichte wie Schnitzel, Kotelette oder Cordon Bleu machen wir in der Pfanne. Selbstverständlich werden so auch die Bratkartoffeln gemacht. Essen halt wie bei Müttern“, ergänzt der Wirt. Ausgeschenkt wird dazu das Kronacher Gampert Bier und das dunkle Lagerbier der Krugbräu aus Breitenlesau in der „Fränkischen“.

Auch für Ehefrau Sonja, die seit fünf Jahren Chefin am Herd ist, steht die urfränkische Küche ganz oben. Und an den bewährten Tagesgerichten wird auch nicht gerüttelt: Montags gibt es immer hausgemachte Bagners, Dienstag ist Gemüse-Tag mit regionaler und saisonaler Frische aus dem Knoblauchsland, Mittwoch ist Gnedlastag und am Freitag gibt es frisches Fischfilet,

ebenfalls je nach Saison. Ergänzt wird die Karte mit einem speziellen Wochengericht, das es jeweils montags bis freitags gibt, Samstag und Sonntag ist nämlich geschlossen. Um in den Genuss der Hausmannskost zu kommen (alles aber auch zum Mitnehmen) sollte man übrigens einen Platz reservieren – die Wirtschaft ist eben „nur“ ein Wirtshausla. (or)



Das Schäufole (in Normalausführung) – ein fränkischer Traum.



Raumausstattung Wörl an der Sulzbacher Straße – mit Straßenbahnhaltestelle vor der Tür.

Nähen, fürs Waschen von Gardinen und als zusätzliche Werkstatt und Lager eingerichtet werden.

„Der Kunde ist bei uns König. Wir fühlen uns dem Dienstleistungsgedanken verpflichtet und stellen das Interesse und die Wünsche unserer Kunden in den Mittelpunkt“, so heißt es bei den Gebrüdern Wörl. Viele treue Stammkunden mit teilwei-

Gardinen
WÖRL
- ausmessen -
- beraten -
- montieren -
Sulzbacherstr. 88, 90489 Nürnberg
Telefon und Fax: 0911-55 18 96
www.gardinen-woerl.de

Mode Gerstner
Telefon: 09 11/41 21 87
Mo. - Fr. 10.00 - 17.30
Samstag 10.30 - 14.30
Ulmenstraße 7
(Nähe Dianaplatz) Nbg.
Starke Mode für starke Damen bis Gr. 60
TONI
golléhaug
Karella
Sempere
MONA LISA CHALOU

Schritt weise
Gesund -
Laufen -
Lernen
Lauftherapie-Kurse
Laufkurse für Unsportliche
Walking mit und ohne Stock
- individuelle Einzelbetreuung -
gesundheitsorientiertes Lauftraining
Roland Blumensaat Fon: (0911) 54 66 29
Lauftherapeut, Heilpraktiker
www.schritt-weise.de

LAMPEN-FACHCENTER
Bernard
1000 m² Ausstellung
Schweiggerstr. 14, Nbg.
☎ 47 40 00 ☑ im Hof
LEUCHTEN
massenweise
SONDERPREISE
250 m
SCHAUFENSTER
sehenswert

Ihr Spezialist für Blech & Lack
Schmidt
KAROSERIE- UND LACKIERZENTRUM
Gleichhammerstraße 104, ☎ (09 11) 5 44 17 77

Bitte vormerken:
Montag, 7. 11. 2011
bis Freitag, 11. 11. 2011
• **Ofenr. Gänsebrust**
Dienstag, 8. 11. 2011
• **Fränk. Schlachtschüssel**
oder wählen Sie aus unserer fränkischen Speisekarte.
Alle Speisen auch zum Mitnehmen.
Fränkisches Wirtshausla
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10^h-14^h u. 17^h-22^h Uhr
Samstag und Sonntag geschlossen
(Küche von 11^h-13^h und von 17^h-21^h Uhr
Bismarckstraße 43 • 90491 Nürnberg
Telefon: (09 11) 5 98 06 46

NÜRNBERGS GRÖSSTE MBT-AUSWAHL!
NEUE EINSTEIGERMODELLE
RICHTER
...richtig gut zum Fuß!
ab 160,-
www.richterpaedie.de
AM STADTPARK 2
90409 NÜRNBERG
0911 / 891 08 03

Hosentage bei Eckerl Moden
vom 2.11. - 12.11.11
auf alle Hosen
HARDY
TONI
DRESS
BASLER
u.v.m.
20% Nachlass
90489 Nürnberg - Fenitzerstr. 10,
Tel. 09 11/55 71 99

pretty woman
RABE-Promotion
verlängert bis 12. Nov. 2011
NEU EINGETROFFEN VON RABE
Pulli's, Westen und Jacken
Bei einem Einkauf im Wert von mindestens 100,- € erhalten Sie einen aktuellen Schal Ihrer Wahl gratis.
Wiesenstraße 101 • 90459 Nürnberg
Nähe [U]-Station Aufseßplatz, Telefon 09 11 / 4 39 88 89

Bäckerei - Konditorei Heckel
Einladung zu einer **alten Eibacher Tradition!**
Wie jedes Jahr gibt sich der Pelzmäntel die Ehre. Diesmal zum ersten Mal in unserem neuen Café an der Eibacher Hauptstr. 58.
11. November 2011, von 14.30 - 17.30 Uhr.
Er freut sich auf alle Kinder, die er beschenken darf! Für die Großen haben wir natürlich wieder unser Angebot.

Autolackiererei
Ihr zuverlässiges Team
Peter Rösch
Unfallinstandsetzung
MEISTERBETRIEB • KFZ-REPARATUREN
KAROSERIE- UND FAHRWERKSUMBAU
Regensburger Straße 418 d • 90480 Nürnberg
Telefon 09 11/81 31 47 • Telefax 09 11/81 18 55

Messerschleiferei chesi
Meisterbetrieb
100 JAHRE
in der Bindergasse
Verkauf + Service
Bindergasse 14
90403 Nürnberg
Tel.: 09 11/22 10 06
Fax: 09 11/241 97 63
www.chesi.de

HOFFMANN
Uhren und Juwelen
Uhrmacher- und Goldschmiedemeisterbetrieb
Bayreuther Str. 29a / Ecke Pirckheimerstr.,
Tel. 0911-552703

Gärtnerei Schwertner
Großreuther Straße 163
Nürnberg, Nähe Kfz-Zulassung
Telefon 35 21 01
Rosen, Obstbäume, Beeren
Blumenzwiebeln
Herbststräuße
Bepflanzte Schalen

Exklusive Wanddekoration
CASA & giardino
Schönes für Haus & Garten
Rathsbergstraße 70 • 90411 Nürnberg
Tel. 09 11 / 9 56 69 33
www.casagiardino-nbg.de
Öffnungszeiten: Fr. 10-18 • Sa. 10-14 Uhr
und gerne nach telefonischer Vereinbarung

Die Polsterwerkstätte
NORBERT SCHNELL
Ihr Meisterbetrieb seit 1929
Humboldtstraße 150
90459 Nürnberg, ☎ 44 53 75
www.polsterei-schnell.de

Gärtnerei Pfann
Meisterbetrieb
A.+G. Pfann, Braunsbacher Weg 10
90427 Nürnberg, Telefon 38 13 32
Ostendstraße 206
90482 Nürnberg, Telefon 54 31 69
Jetzt aktuell:
Herbstpflanzen & Grabgestecke
www.blumengaertnerei-pfann.de

➤ PKW-Anhänger
➤ Reparaturservice
➤ TÜV
➤ Vermietung
KHöSSL
Fahrzeugbau Hössl Nürnberg
Emmericher Straße 4 • 90411 Nürnberg
Tel.: 09 11/52 10 06 • Fax: 09 11/52 10 91

Schreinerei GÜNTHER
KÜCHENRENOVIERUNG
durch Austausch der Fronten +
ARBEITSPLATTEN
jede Ausführung möglich
Merianstr. 36-38, Nbg.
Tel. (09 11) 9 51 71 20
www.guentherschreinerei.de

Textilreinigung Künast
Ihr Spezialist für exklusive Textilien
Textilreinigung • Wäscherei • Heißmangel •
Teppich + Lederpflege
20% Gutschein
auf Alles* außer Hemden
Dauertiefpreis:
Hemd gewaschen und gebügelt ab
1,70
Flecken...
Kleiden nicht jeden! Testen Sie uns!
Lauftortgraben 4 • ☎ 09 11/22 15 06
www.textilreinigung-kuenast.de

Lieber mit Hut und Mützen als mit Schnupfen durch den Winter
Hutfachgeschäft BRÖMME
Innere Laufer Gasse 33
Telefon: 0911 - 226365
www.hut-broemme.de
Herbstkollektion
eingetroffen
Ein Brömme Hut ist immer gut

HAND UND FUß
RODER
...das etwas andere Schuhgeschäft
Laufend neue Baustellenangebote
Schuhe, Taschen und mehr von CAMPER - El Naturalista - Think!
Adlerstr. 34 • 90403 Nürnberg • Tel. 0911/376 91 96
www.handundfuss-roder.de
Mo - Fr 10 - 19 Uhr • Sa 11 - 18 Uhr

Englisch für Senioren
Englisch spielerisch lernen mit Spaß und Vergnügen!
Müheles in kleinen Gruppen.
Für Teilnehmer ab der Lebensmitte Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.
Mortimer English Club
Kostenlose Probestunde u. Infos
Tel: 5 81 56 26 / Doris Dorn
www.mortimer-english.de

Canapee
Raumausstattung
Heynstraße 43 • 90443 Nürnberg
Tel. 0911 411374 • www.canapee.com